

# ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. – Ältester Ortsclub des ADAC

---

43. Jahrgang

Nr. 3

März 1981

## Termin-Vorschau

29. April 1981 *Filmabend*

*siehe unten*

28.–31. Mai 1981 *Clubausfahrt*

*Ausschreibung siehe Seite 2*

### 2. ACM - FILMABEND

AM 29. APRIL 1981

Unser zweiter Filmabend findet am Mittwoch, den 29.4.81 / 20.00 Uhr in unserem Clublokal Wienerwald Elsenheimerstr./Westendstr. statt. Zu dieser Veranstaltung sind unsere Damen und Gäste recht herzlich eingeladen. Auf dem Programm steht:

1. Ein Film unseres Clubfreundes Gutsche über eine Saharadurchquerung auf dem Motorrad
2. Der alljährliche Zündapp-Film über die Sixdays 1980

Ich bitte um zahlreiches Erscheinen!

HDW

## **VORSCHAU AUF DIE CLUBAUSFAHRT VOM 28. – 31. MAI 1981**

Im Interesse der deutschen Devisenwirtschaft wollen wir unsere Clubausfahrt heuer zu einem Ziel im Inland starten. Damit auch ganz bestimmt die richtigen Leute unser Geld bekommen, soll es nicht einmal über die bayrischen Grenzen hinausgehen, sondern ins Fichtelgebirge. Auch der Treibstoffaufwand bleibt also bescheiden.

Es war gar nicht so einfach, für drei Tage eine vernünftige Unterkunft zu finden, denn an Kurzausflüglern besteht in einem Urlaubsgebiet kein übermäßiges Interesse, zudem sind die meisten Gasthöfe recht klein und eine.. Hotelkassen amerikanischen Stils mögen wir ja nicht so sehr.

Unser Hauptquartier ist der Gasthof Markhof in Fichtelberg mit etwa Dreißig Betten, weitere Unterkünfte sind in benachbarten Pensionen nur ein paar Schritte entfernt. Zimmerpreis mit Halbpension ca. 30,- DM pro Person und Tag.

Die Entfernung von München beträgt ca. 250 km, für Eilige in zwei Stunden über die Autobahn München-Berlin erreichbar.

**Vorläufiger Strecken- und Veranstaltungsplan vorbehaltlich witterungsbedingter Änderungen:**

Anreise über reizvolle Nebenstraßen durch Oberbayern und die Oberpfalz. Brotzeit im Kloster Weltenburg (berühmt durch Asamkirche und Klosterbrauerei), anschließend kurze Dampferfahrt durch den Donaudurchbruch. Mittagessen in einem schönen Wirtshaus, Ankunft am Nachmittag.

An den folgenden Tagen Besuch des Dampflokomotivmuseums Neuenmarkt-Wirsberg, Besichtigung eines alten Silbereisen-Bergwerks, nach Wunsch Besichtigung einer Glasfabrik, Besuch der Städte Kulmbach (Zinnfigurenmuseum, Bier) und Bayreuth (Festspielhaus, Schloß Eremitage mit Wasserspielen), Wunsiedel mit Felslabyrinth und Naturbühne Luisenburg.

Motorradfahrer finden tausende von Kurven auf vorzüglich ausgebauten Nebenstraßen, die Autofahrer zügig befahrbare Bundesstraßen, eine gemütliche Einkehr ist immer in der Nähe.

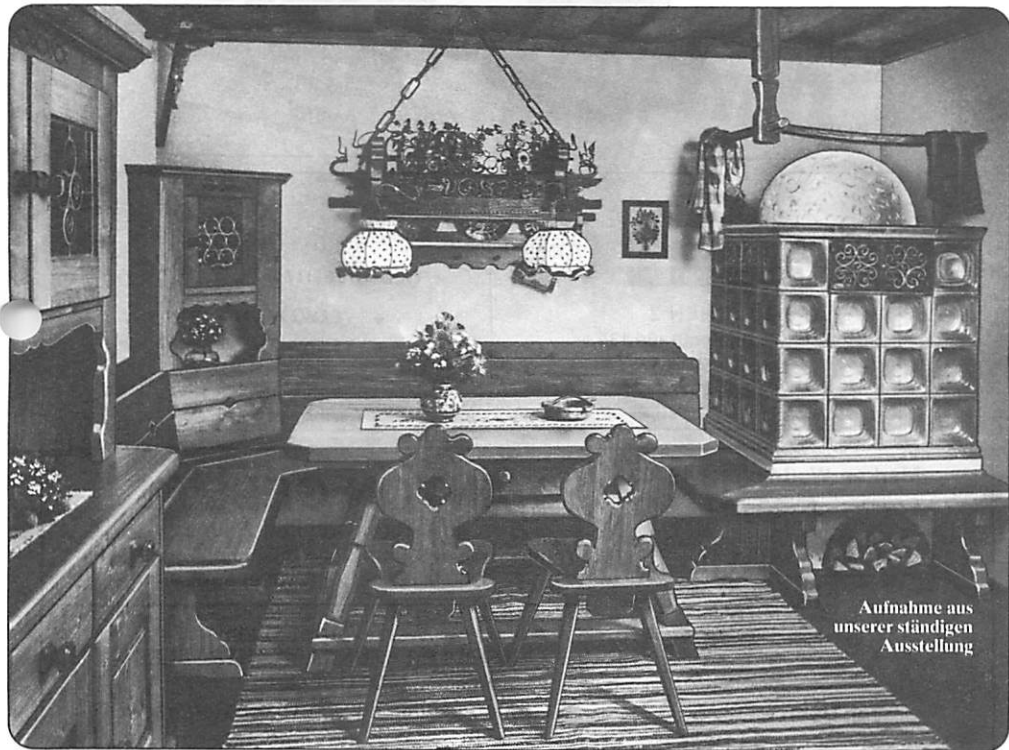
In unmittelbarer Nachbarschaft unserer Quartiere ist ein großes Hallenbad mit beheiztem Freibecken, ein paar Minuten zu Fuß entfernt ein kleiner See mit Ruderbooten.

Wegen der beginnenden Fremdenverkehrssaison bitte ich um baldige Quartierbestellung unter Telefon 229 338 tagsüber, 36 14 804 abends.

*Hermann Lux*

# Bayerns größter Bauernmöbelmarkt

... für alle,  
die es urgemütlich  
haben wollen.



Aufnahme aus  
unsere r ständigen  
Ausstellung

## Ganz was Echt's: a steierische Stub'n...

**Diese Auswahl ist  
einzigartig:**

- 65** Bauernstub'n,  
komplett  
aufgestellt
- 25** Traumhafte Schlaf-  
stub'n – auch mit  
wunderschönen  
Himmelbetten
- 150** Bauernschränke,  
neue und echt alte –  
bemalt oder natur
- 50** herrliche, hand-  
gemalte oder  
geschnitzte Truhen



Wie in früheren Zeiten wurde auch diese prachtvolle, echt steierische Stube aus massiver Fichte hergestellt, in schwerer, solider Ausführung.

**Eckbank nach Maß gearbeitet**, Sitz gekehrt und handgeschropt. Auf Wunsch auch als zünftige **Ofenbank**, ohne Rückenlehne.

**Sehr gut passend** das mit der Eckbank verbundene **Eckkästchen**.

**Stabiler Tisch**, ebenfalls in allen Maßen lieferbar. Original steierisches Untergestell in massiv Fichte mit einer ca. 5 cm starken, massiven Birnbaumplatte in dem angenehm warmen, leicht rötlichen Farbton dieses Holzes. Schublade unter der Platte zum Durchschieben.

Einem antiken Modell nachgebaut ist der **Stuhl mit der stilecht geschwungenen Rückenlehne**. Reine Handarbeit.

Der **bildschöne Kannenschrank** mit eingebautem Speckkastl ist ein altes Stück, aus altem Fichtenholz.

Montag-Freitag 8<sup>30</sup>-18<sup>30</sup>  
Samstag 8<sup>30</sup>-13<sup>00</sup>  
langer  
Samstag 8<sup>30</sup>-16<sup>00</sup> Uhr  
TELEFON 40 40 54

# Unterluggauer



**Traditionsreiches Hand-  
werk ist bei uns lebendig.  
Wir arbeiten nach Maß  
in eigener Schreinerei.**

MÜNCHEN 80

www



# Turbo-ge-testet

Das erste turbo-bewährte Mehrbereichs-  
öl der neuen Leistungs-kategorie API SF-CD  
von Castrol. Für alle PKW-Motoren (Otto  
und Diesel). Kraftstoff-sparende Viskosi-  
tät SAE 15W-40.

**Castrol**  
Fortschritt ohne Kompromisse.

**KURTHILD**  
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2  
Schwanthalerstraße 13  
Telefon 59 41 31  
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG

Marken-Weltmeister 1979



Van Veen MC-S-50  
6 Gang · 14 PS

## ANTON GERSTL

Inh. Ferdinand Littich jun.  
Trappentreustraße 10 (Nähe Donnersberger Brücke)  
8000 München 2 · ☎ (089) 50 62 85

Werksvertretungen  
KREIDLER · ZÜNDAPP · HERCULES  
MOTOBECANE

Große Auswahl an Sport- und Rennrädern  
Reparatur und Kundendienst

**FIAT**

**R. HOUZER** GM  
BH

Südl. Münchener Straße 66

**8022 GRÜNWALD**

TELEFON 089 / 6 49 26 48

Neu- u. Gebr.-Wagen  
günstige Finanzierung  
Firmen- u. Priv.-Leasing  
sämtl. Reparaturen  
Unfallinstandsetzung  
Leihwagen  
Allianz und Gothaer

**FIAT**

Eine **TOP** Autowäsche bieten die  
**SCHROPP-Waschanlagen**

2 x in München

Balanstraße 30 und Landsberger Straße 420

## CLUBAUSWEIS

Alljährlich kommt der ACM-Clubausweis (Mitgliederkarte) dem ACM-ECHO beigelegt im Januar oder Februar zu den Mitgliedern. Leider werden mit dem Kuvert oft diese Ausweise - da viele nicht rein schauender Müllabfuhr zugeleitet. Somit muß dann die Karte neu ausgestellt werden und das verursacht einen erheblichen Zeitaufwand.

Der getrennte Versand würde gut 180,- DM, zuzüglich der Kartenkosten betragen. Daher frage ich mich, warum wir eigentlich diesen Ausweis haben, zumal er doch keinerlei Bedeutung hat, außer, daß er Kosten verursacht.

In früheren Zeiten galt er als Nachweis dafür, daß der Clubbeitrag bezahlt war. Da dies entfällt, wäre es sinnvoller, auch den Ausweis entfallen zu lassen.

*H.P. Haberl*



**AUTO-HENNE**  
**München**

Großvertretung der Daimler-Benz AG.



Straßenmodelle  
Geländesport

MOTO-CROSS Stützpunkthändler

---



Sämtliche  
Modelle  
Ersatzteile · Reparatur



---

Zubehör:      Motorradbekleidung  
                  Daytona-Stiefel  
                  Yoko-Geländehosen und -Jacken  
                  Sturzhelme  
                  Sämtliches Zubehör und Ersatz-  
                  teile vorrätig.

---



Automobile

**nachtmann**

Mehrfacher Deutscher Motorrad-Geländemeister

Hans-Mielich-Platz · Telefon 089 / 65 23 82

Ausstellungsraum: Hans-Mielich-Straße

## **WIE DENN – WAS DENN – WO DENN**

Vor langer Zeit, so beginnen bekanntlich die Märchen und das sollte auch eines sein, da existierte ein Murrelclub (auch Schusser genannt), der sich speziell dieser Sportart und dem geselligen Beisammensein widmete.

Es gab dort Bahnmurreler, Straßenmurreler, Geländemurreler und Bartmurreler, die egal welcher Disziplin, schöne Erfolge heimbrachten. Die Besten hatten frisierte Murreln, Gleit- und Langstreckenmurreln. Aber auch passive Clubmitglieder murrelten so vor sich hin, murrelten Clubmeisterschaften aus und sorgten für eine volle Kasse zur Aufrechterhaltung dieser Murrelei.

Den erfolgreichsten Murrelern kam von den Murrelherstellern Unterstützung zu Gute, die betuchteren Murreler förderten sich selbst und die Anfänger und weniger gesegneten Murreler versuchten so gut wie möglich über die Murrelsaison zu kommen.

In diesem Murrelclub gab es auch einen Murrelchef, Murrelsportleiter und Murrelspartenleiter, sowie eine Murrelvorstandschafft, die zwar nicht oft murrelte, dann aber meistens durcheinander. Aber der Murrelchef hatte sie fest in der Hand und ließ sie murreln, murreln, murreln.

Und weils den Anfängermurrelern leichter gemacht werden sollte, wurde die Murrelförderung ins Leben gerufen, zumal die Murreln immer teurer und komplizierter wurden. Die Thaler floßen in Strömen und in Erwartung großer und gewinnbringender Verkleidungsveranstaltungen - die bei der Auslastung den Kreislauf erhalten hätten - nahm die Murrelförderung zu.

Aber wie es halt so ist in den Märchen - die Murreler dachten sich - die Verkleidungsmurreler werdens schon machen - und blieben nicht nur fern, sie ignorierten des Chefmurrelers Warnungen immer wieder. So sah sich dann der Obermurreler und seine Vorstandsmurreler gezwungen, die ganze Murrelförderung einzustellen, bzw. zu überdenken, um nicht die willigen und großzügigen anderen Murreler zu schocken.

Das Murrelloch war voll! Wer, was, wo, dann in die Wege, sprich Murrelbahnen lenkte, folgt in einem späteren Märchen. Übrigens hatte der Murrelclub auch einen Schreibmurreler und der fand, daß dieses Märchen ganz gut in unsere Zeit paßt.

# SÜDGRIMA

MARMOR -  
FLIESEN -  
GROSSHANDEL

Kirschstraße 33  
8000 München 50 (Allach)  
Telefon 089 / 812 10 37

## Anton Amberg

Malermeister



Sämtliche  
Spezialanstriche,  
Lackierungen und  
Fassaden-Beschichtungen

Ernastraße 26  
8000 München 82  
Telefon 430 28 60

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft  
Goldschmiedemeister

# KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft - Ihr Experte für Uhren  
Schmuck und ... gute Ideen.*



**Bergermeier**

Sensburgerstraße 8 · 8000 München 81 · Telefon 089 / 93 22 58  
(vorm. Daglfinger Straße 6)

TAPETEN  
FARBEN  
BODENBELÄGE  
GARDINEN

## FIAT-Keidler

\*4 x in München •  
\*Partnerschaft durch Vertrauen  
\*und zuverlässiger Serviceleistung

Verkauf und Ausstellungsräume  
Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

am Rosenheimer Berg Tel. 48 68 77  
Öttingenstraße 20-24 Tel. 22 45 24\*  
Schwanseestraße 22 Tel. 6 91 73 21  
Landsberger Str. 187 Tel. 57 22 65

Kundendienst, Reparatur, Ersatzteile  
Schwanseestraße 22 Tel. 6 91 73 21\*  
Öttingenstraße 20-24 Tel. 22 45 24\*  
Landsberger Str. 187 Tel. 57 22 65



## *ERBSCHAFT*

Wer Franz Erb bei seiner 6. Ausstellung "Vom Mofa bis zum Feuerstuhl" erlebte, kann sich schwerlich vorstellen, daß die Sätze vom Aufhören Gültigkeit haben. Dort - mitten in der Arbeit, im Trubel und der Freude am Erfolg - dort lebt er auf. Und so wundert es nicht, daß er auch diesmal ein volles Haus hatte.

Wieder waren viele ACM'ler als Aussteller vertreten und so erfolgte während eines Rundganges immer wieder ein zünftiger "Ratsch".

Zündapp zeigte das kompl. Programm, Metzeler Motorradreifen für jeden Einsatzzweck, Littich (Fa. Gerstl) Kreidler und Zündapp Kleinkrafträder und Mofas, Scherb Motorradverkleidungen für BMW, HONDA und HERCULES, Nachtmann Moto Guzzi und KTM, sowie Zubehör.

Am Nachtmannstand sorgten Gabi Nachtmann und Eddy Hau für die Clubkameraden und zeitweise hatte man dort das Gefühl am Clubabend zu sein. Nochmals Dank für die Stärkung!

Ferner sah man Oldtimer in allen Varianten, Roller mit Maurerdesign, Speedway-Maschinen und jede Menge Motorräder nebst Zubehör.

Erb rief - und so an die Zwanzigtausend werden gekommen sein, um sich einen Überblick auf dem Sektor Mofa-Motorrad-Zubehör zu holen.

Wie er versicherte, freute ihn am meisten die hervorragende Ansprache unseres Präsidenten Uli Wagner und, daß FJS wieder mit bei der Eröffnung dabei war.

*H.P. Habertl*

## ACM - SKI - SPLITTER

Diese Überschrift bitte ich nur in übertragenem Sinne zu verstehen, denn Kleinholz gab es bei dieser Veranstaltung nicht. Dafür gab es ein ausgesprochenes Bilderbuchwetter, obwohl uns die Wetterfrösche strömenden Regen prognostiziert hatten.

\* \* \*

So trafen sich also am Samstag, den 7.3.81 etwa 50 Starter und noch einmal soviel clubeigene Zuschauer zur ACM - Skimeisterschaft in Kirchberg. Ausrichter war heuer zum 3. Mal unser Lulu Wagenführer, der damit nun schon eine entsprechende Übung und Erfahrung für eine einwandfreie Veranstaltung besitzt.

\* \* \*

Austragungsort war, - wie gehabt - die FIS' -Strecke beim Gaisberg mit der bewährten Zeitnehmer- und Streckenbesetzung des Skiclubs Kirchberg. Da sie den ganzen Winter über laufend diverse Firmen-, Vereins- und sonstige Privatmeisterschaften ausrichten, verstehen sie ihr Geschäft. Leider auch im wörtlichen und daher für uns schmerzlichen Sinn: Die Gebühren für Strecke und Zeitnahme stiegen seit dem Vorjahr von 500,- DM auf 700,- DM!

\* \* \*

In Unkenntnis dieser Sachlage, sozusagen rein prophylaktisch, hatten aber schon wieder drei Gönner unseres Clubs tief in die Tasche gegriffen und uns mit einer Spende an das finanzielle Festland geschleppt. Diesmal war es der Meier Hans, der Littich Ferdl und der Bergermeier Werner.

\* \* \*

So konnten unsere Skihaserl und Pistenhirsche also recht pünktlich und zügig starten und wurden per Lichtschranke und allerneuester Computeranlage auf ein Tausendstel Sekunde genau gezeitet. Meine anfängliche, abschätzig Blödelei, daß bei unseren sehr verschiedenen Talenten mindestens Minuten zwischen den einzelnen Fahrern liegen würden, mußte ich dann sehr schnell korrigieren: Der Littich fuhr 36:981, der Frank 36:985!

\* \* \*

Nach einer Stunde war im wahrsten Sinne des Wortes alles gelaufen und unsere Skifahrer widmeten sich bei dem immer noch herrlichen Sonnenschein wieder dem privaten Skilauf.

\* \* \*

Die Siegerfeier war heuer in den Tiroler Weinstuben, wo es uns mindestens ebensogut gefiel, wie in der Tenne, insbesondere, als der Wirt noch eine Runde für den ACM auf Kosten des Hauses ausgab.

\* \* \*

Dann gab der Lulu die vielen Pokale aus: Die Kinder bekamen alle etwas, die drei Herren über 50, Sepp Greger, Sepp Liebl und Hans Meier ebenfalls und Clubmeister wurde Wolfgang Meier, der Sohn vom Hans. Schnellste Dame wurde heuer die Ursula Bachmeier. (Weitere Ergebnisse unten)

\* \* \*

Nur etwa 30 der 50 Starter waren ACM-ler. In etwa derselbe Fall wie beim Autlerkirta. - Und die Unkosten wären bei doppelter Beteiligung auch kaum

höher gewesen. Schade.

\* \* \*

Trotzdem, den Mitfahrern hat es allen sehr gut gefallen. Und so danken wir nochmal unserem Lulu für den schönen Tag und versprechen ihm, daß wir nächstes Jahr mit viel stärkerer Beteiligung..... nein, lieber nicht.

*HDW*

## **ERGEBNISSE**

### **Klasse 1 / Knaben bis 14 Jahre**

1.) Wagenführer Schuli	33.04
2.) Sensburg Thomas	38.21
3.) Pichler Horst	39.72
4.) Sturm Markus	1.18.02
5.) Gorgos Robert	1.19.76

### **Klasse 1 / Mädchen bis 14 Jahre**

1.) Baumgartner Barbara	39.20
2.) Gorgos Evelyn	42.66
3.) Paschek Caroline	45.07
4.) Hummelt Alexandra	46.61
5.) Hummelt Juliane	47.21
6.) Distler Christina	1.32.09

### **Klasse 2 / Damen**

1.) Bachmaier Ursula	39.08
2.) Littich Herta	40.27
3.) Hummelt Lilly	40.79
4.) Botschen Evi	43.67
5.) Sturm Erika	46.12
6.) Frank Christa	46.68
7.) Kunkel Gerda	47.34
8.) Liebl Isabella	51.00
9.) Paschek Ruth	53.12

### Klasse 3 / Herren zwischen 15 - 30 Jahre

1.) Bauer Franz - (Gast)	= Tagesschnellster	31.28
2.) Meier Wolfgang	= Clubmeister	32.73
3.) Sturm Thomas		33.01
4.) Kössler Peter		35.04
5.) Mändl Horst - (Gast)		35.26
6.) Kössler Roland		35.57
7.) Pawlitzek Klaus		35.66
8.) Greger Anderl		35.96
9.) Frank Martin		39.51

### Klasse 4 / Herren 31 - 50 Jahre

1.) Gorgos Ladislav	Vice-Clubmeister	32.97
2.) Distler Kurt		33.51
3.) Dähne Helmit		35.32
4.) Kollin Nikolaus		35.34
5.) Sensburg Otto		35.96
6.) Rauscher Herb.		36.75
7.) Littich Ferdinand		36.98,1
8.) Frank Xaver		36.98,5
9.) Kössler Rudi		37.09
10.) Wagenführer Lulu		37.29
11.) Botschen Bernd		37.98
12.) Düthorn Gerd		38.37
13.) Messner Erich		40.51
14.) Gafus Heinrich		40.54
15.) Bergermeier Werner		40,60
16.) Peres Laszlo		49.15
17.) Paschek Franz		ausgefallen

### Klasse 5 / Herren über 50 Jahre

1.) Meier Hans		37.96
2.) Liebl Sepp		43.72
3.) Greger Sepp		44.42

## **FILMABEND 11. MÄRZ 81**

Ein volles Haus gab diesem ACM-Filmabend die richtige Kulisse, denn der angekündigte Streifen von Klaus Houzer - über seine Afrika-Tour - lockte auch lang vermißte Gesichter in den ACM. Zudem standen auch heiße Filmstreifen von HDW auf dem Programm.

**Afrikafilm:** Hier sahen wir einen hervorragenden Tonfilm der sich nicht nur auf Bilder von Mensch und Umgebung, sondern auch mit herrlichen Tieraufnahmen präsentiert, vorstellte. Klaus Houzer und Expeditionsausstatter Klaus Därr waren im Herbst 1980 ca. 2 Monate mit einem Landrover unterwegs. Ihre Erfahrung aus früheren Touren half ihnen dabei, um auch mit schwierigsten Problemen fertigzuwerden, wie die Aufnahmen bewiesen.

PS. Der Landrover steht zum Verkauf, Interessenten wenden sich an Klaus Houzer, Tel. . 6 29 26 48 od. 6 12 18 19

**Clubfilme:** Ebenfalls Tonfilme zeigte HDW in der nächsten Abteilung. Über die Dolomitenrallye fertigte er einen Streifen, der die letzten Jahre zeigte. Mit der Clubmeisterschaft "Salzburgring" und der Ausfahrt nach Freiburg 1980, ging der Streifen weiter.

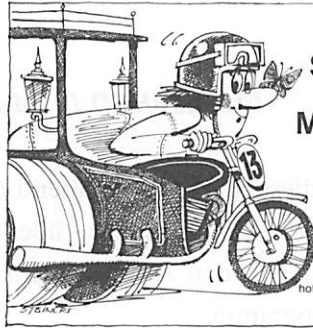
Schön war's wieder und wir danken den Operateur'n für den gelungenen Abend und die schönen Filme.

*H.P. Haberl*

# DRUCKEREI HABERL

Seit Jahren der  
**DRUCKSACHEN-LIEFERANT**  
des ACM und seiner Mitglieder.

BELGRADSTRASSE 32  
8000 MÜNCHEN 40  
TELEFON 3 00 93 92  
PRIVAT 3 00 30 72



**Sonntags-  
fahrer  
Motorprofis**

Christa Houzer

Vortretung der Allianz  
Bergstraße 2  
8021 Taufkirchen  
☎ 6 12 18 19

hoffentlich Allianz versichert!

## 5 Gänge Mokick *GTS 50*



**NEU**  
Sportliche Cockpit-Ver-  
kleidung - 50 cm<sup>3</sup> - 2,1 kW -  
13,5-l-Tank. Steuerfrei,  
ab 16 Jahren.

**ZÜNDAPP**

FAHRRÄDER - MOPED - SPIELWAREN

  
Tel. 42 13 46  
München-Trudering

Feldbergstr. 4-6 · Truderinger Straße 314

**ZÜNDAPP** - Bootsmotor + Rasenmäher  
**VESPA** - Mofa - Moped - Motorroller  
**HEINEMANN** - PKW + Bootsanhänger  
MODELLEISENBAHN - MÄRKLIN - TRIX

  
**ilmberger**



Shell

**SHELL-HEIZÖL · SCHMIERSTOFFE · KOHLEN**

Hahilingastraße 5 · 8024 Oberhaching · Telefon 089 / 6131658

**HP**

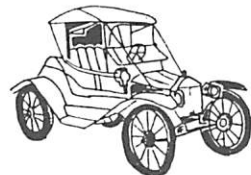
**Gebrauchtwagen**

An- und Verkauf

**HANS PESL**

Kreiller Str. 65 · 8000 München 80

Telefon 43 32 16 u. 430 53 26



Unser Hilferuf nach einer

## SCHREIBMASCHINE

Verhalte nicht ungehört. Bereits einen Tag nach Erscheinen des Echos bekamen wir vom Clubfreund Nachtmann eine wunderbare Olympia-Elektric angeboten. Sie steht schon im Clubbüro und wird heftig benützt.

Herzlichen Dank, Wastl.

*HDW*

**In Bayern – ein Begriff  
für Sauberkeit**

**Die  
Münchner  
Heinzelmännchen**

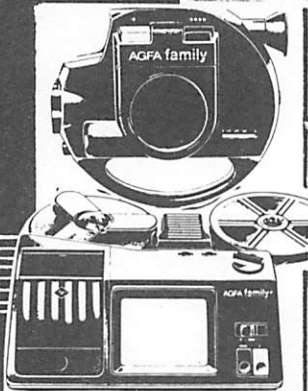


** 089/484011**

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

# So preiswert sind wir!



## Agfa family.

**Die erste Kamera der Welt, mit der Sie filmen und Schnappschüsse machen können.**

Mit der Agfa family können Sie ganz einfach filmen (Surr).

Oder Schnappschüsse machen (Klick).

Komplettpreis für Kamera und Monitor

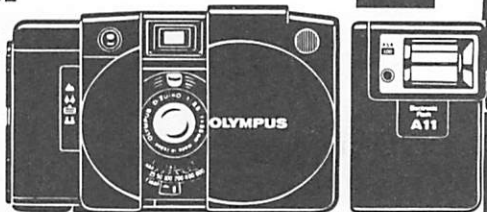
**498.-**

**Preiswerte 24 x 36 Camera im Westen-taschenformat für Automatik-Fans.**

## Olympus XA 2

Mit dem kleinsten Computerblitz der Welt: dem Spezialblitz A II, abnehmbar eingebaut.

**329.-**



Unempfindlich gegen Wasser, Sand, Schmutz und Schnee.

Mit integriertem Elektronenblitz

und Blitz-Blendenautomatik. Für jeden Freizeitspaß und wasserdicht bis fünf Meter Tauchtiefe

**MINOLTA WEATHER-MATIC-A**

**239.-**

FOTO · KINO · BRILLEN

# PINI

Münchens großes Spezialhaus

AM STACHUS · TELEFON 59 43 61

Filiale St. Bonifatiusstraße 16 und Sendlinger Tor-Platz 7

Motoröle  
Getriebeöle  
Metallbearbeitungsöle  
Industrieschmierstoffe  
Schmierfette  
Sonderschmiermittel mit MoS<sub>2</sub>

**Optimol**

Optimol-Ölwerke GmbH

München 8

Friedenstraße 7

Ruf 40 40 44-47



## WIR GRATULIEREN ZUM GEBURTSTAG

im April:	<b>JOSEF WENSHOFER</b> Lothstr. 13 b 8 München 2	02.04. - 60 Jahre
	<b>GEORG SCHÖNBECK</b> Georg-Schuster-Str. 14 8033 Krailling	06.04. - 80 Jahre
	<b>AUGUST HOBL</b> Regensburger Str. 122 8070 Ingolstadt	13.04. - 50 Jahre
	<b>HELMUTH SCHRETZENMAYR</b> Erikaweg 58 8400 Regensburg	24.04. - 65 Jahre
	<b>OTTO PLENK</b> Kurfürstenstr. 24 8 München 40	28.04. - 75 Jahre
im Mai:	<b>HERBERT ZIKELI</b> Pippinger Str. 154 8 München 60	05.05. - 75 Jahre
	<b>WOLFGANG JURINEK</b> Gartenstr. 7 8011 Baldham	08.05. - 75 Jahre
	<b>OTTOKAR KITTELMANN</b> Prinzenstr. 64 8 München 19	13.05. - 70 Jahre
	<b>MARGOT MILLER</b> Hölderlinstr. 12 8 München 70	31.05

## DIE MITGLIEDSCHAFT IM A C M HABEN BEANTRAGT

Udo Wittmann  
Reinhard Neubauer

geworben durch: Klaus Porkristel  
geworben durch Hermann Lux

# Hier könnte Ihr Inserat stehen!

Unterstützen Sie den ACM!

30 DM + MwSt. im Monat helfen das ACM-Echo in gewohnter Form erscheinen zu lassen.

*Bei nicht verschuldetem Unfall rechnen wir mit der jeweiligen Versicherung ab.*

Leihwagen werden gestellt

**Gebr. Wagenführer**

*Inh. Julius Wagenführer*

**Unfall-  
instandsetzung  
Lackierungen  
Kfz.-Reparaturen und  
Kundendienst**

*Hirschbergstraße 21-23  
8000 München 19, Tel. 16 13 72*



## MAICO



MOTO-CROSS- und GELÄNDESPORT-MOTORRÄDER  
Geländesport-Bekleidung und -Zubehör  
Reparatur und Ersatzteile

Ligsalzstraße 17  
Nähe Messegelände

## STROKA

8000 München 2  
Telefon 089/50 86 12

## *Wenn man Ansprüche stellt –*

sind wir ein Begriff, sagen uns zufriedene Kunden!

**Wir reinigen:** Ihre **Teppichböden** mit Fleckentfernung und schmutzabweisender Appretur.  
Ihre **Polstermöbel** mit Fleckentfernung in Ihrer eigenen Wohnung.  
Ihre **Vorhänge** mit ab- und aufmachen.

**Wir führen aus:** **Grundreinigung** von Büros, Praxen und Betriebsräumen (Fenster, Böden, Geräten).

*Ausführung nur von langjährig geschultem Fachpersonal. Rufen Sie uns bitte an.*



**WÄSCHEREI  
REINIGUNG**

## J. STERR

*Ein Fachbetrieb im Dienste des zufriedenen Kunden.*

**Geroltstraße 50 · 8000 München 2 · Telefon 50 87 69 und 50 42 90**

**NOSTALGIE?**  
*Aufgewärmt von H.P. Haberl*  
*“Festlicher Abschluß des Sportjahres 1950”*

Am 13. Dezember 1950 feierte der ACM in den festlichen Räumen des Hotel Bayerischer Hof den Schluß des Sportjahres 1950.

Eine stattliche Anzahl von Clubmitgliedern und Gästen mit ihren Damen hat der Einladung zur Jahresabschlußfeier und Siegerehrung Folge geleistet.

Zahlreich erschienen waren die führenden Männer der deutschen Kraftfahrt, des Motorsportes, der Industrie und Presse. Der Präsident des ADAC Herr Direktor Meyer-Seebohm mit Gattin, Herr Graf Sandizell der Vizepräsident des Automobil-Clubs von Deutschland, Herr Direktor Kiendl vom Präsidium des ADAC, Herr Direktor Grewenig von den Bayerischen Motoren-Werken, Herr O.-Ing. Schleicher, Herr Direktor Glock von der Niederlassung München der Daimler-Benz AG. Herr Gutbrod von den Fahrzeugwerken Gutbrod Plochingen, der Herr Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Thomas Wimmer gaben durch ihre Anwesenheit der Feier eine besondere Bedeutung.

Von den deutschen Spitzenfahrern waren anwesend Georg Meier, Ernst Henne, Wiggerl Kraus, Max Klankermeier, Ewald Kluge, Toni Kreuzer, Alex von Falkenhausen, Graf von der Mühle-Eckart, Frau Lilian Heimann, Walter Zeller. Die Münchner Presse war vertreten durch den Vorsitzenden des Vereins Münchner Sportpresse Herrn Paul Schweder, den Sportredakteuren der Münchner Tagespresse Herrn Ludwig Koppenwallner, v.d. Südd. Zeitung und Herrn Schmidt-Hildebrandt vom Münchner Merkur.

Unser Vorsitzender vom ACM Herr Direktor Odendahl dankte in seiner Begrüßungsansprache allen Mitgliedern des Clubs und ganz besonders unseren Aktiven für ihre großartigen Leistungen auf dem Gebiet des Motorsports und der Deutschen Kraftfahrt im Jahre 1950.

Herr Direktor Meyer-Seebohm sprach in seiner Eigenschaft als Präsident des ADAC der ältesten Ortsgruppe seines Clubs in herzlichen und heiteren Worten besonderen Dank und Anerkennung aus. Gleichzeitig konnte eine große Zahl von Clubmitgliedern aus seiner Hand die Ehrennadel und die Ehrenurkunde des ADAC in Empfang nehmen.

Den Höhepunkt des Abends bildete zweifelsohne die Siegerehrung unserer Clubmeister von 1950 und die Ehrung langjähriger Mitglieder, die sich durch besondere Treue und Mitarbeit verdient gemacht haben. Jeder der zu Ehrenden empfing aus den Händen unseres rührigen Sportleiters Otto Sensburg einen wertvollen und wunderschönen Ehrenpreis. Es sei an dieser Stelle nochmals allen Spendern und Gönnern herzlichst gedankt.

Herr Direktor Odendahl gab einen ausführlichen Bericht über die Leistungen des Clubs und seiner sehr zahlreich gewordenen Mitglieder. Der Club hat in seinem achtundvierzigsten Geschäftsjahr in zahlreichen sportlichen und touristischen, sowie gesellschaftlichen Veranstaltungen wertvolle Arbeit für den Wiederaufstieg des deutschen Motorsports und der deutschen Kraftfahrt geleistet. Der ACM ist wieder ein Begriff im deutschen Motorsport geworden. Der Club hat sich durch seine mustergültigen Veranstaltungen weit über unsere geliebte bayerische Heimat hinaus einen guten Ruf verschaffen können.

Herr Staatsminister Dr. Anker Müller hat als Ehrenprotektor der “Fahrt durch Bayerns



Josef **zimmermann & sohn** GmbH & Co.

gegr. 1911  
Nachf. A. u. E. Schreck

Bauspenglerei · Dachinstandsetzungen · Bedachungen  
Dachanstriche · Gasheizungen · Sanitäre Anlagen · Wärmepumpen  
Wärmespeicher · Bad- und Kücheneinrichtungen nach Maß

Erzgebirgstraße 1 · 8000 München 2 · ☎ (089) 0 19 65 20 / 19 65 21



ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V.  
Geschäftstelle: Senserstr. 5, 8000 München 70, Telefon: 77 51 01, Konten: Postscheckamt München 311 31-808. Bayer. Vereinsbank, Am Harras 704 1837, Präsident: Uli Wagner, Inninger Str. 5, 8000 München 70, Telefon 71 33 66, Redaktion und Anzeigenverwaltung: Hans Peter Haberl, Druckerei: K. & P. Haberl, Belgradstr. 32, 8000 München 40, Telefon 300 93 92, Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Clubraum des Wienerwald Restaurant, Elsenheimerstr. 61, 8000 München 21, Nähe TÜV. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder.

Berge" dem Club in einem Anerkennungsschreiben seine besondere Hochachtung ausgesprochen.

Ein großes Jahr des deutschen Motorsports ist zu Ende. Es wurde Vieles und Großes geleistet. Wir alle wissen, daß all diese Erfolge nur durch große Opfer, Leistungen und Idealismus errungen werden konnten. Uns steht ein ausgezeichnetes Menschenmaterial zur Verfügung. Fahrzeugmäßig gesehen aber bedarf es noch großer Anstrengungen, um in kommenden Jahren wieder an unsere Erfolge im internationalen Motorsport vor dem Kriege anknüpfen zu können. Hier stehen die deutsche Kraftfahrzeugindustrie und Wirtschaft vor gewaltigen Aufgaben, deren Lösung große Opfer erfordert. Wir alle aber wollen hoffen, daß es uns trotz der vielseitigen Schwierigkeiten gelingen möge, recht bald wieder mit gleichwertigen Fahrzeugen zum edlen Wettstreit um internationale Lorbeeren im Motorsport antreten zu können.

Im weiteren Verlauf des Abends bot Herr Kammersänger Franz Klarwein auserlesene Kunstgenüsse. Unser Clubmitglied, der Präsident des Magischen Zirkels Herr Dir. Thoma, begeisterte alle Anwesenden durch seine großartigen Darbietungen. Nach dem offiziellen Teil des Abends blieb die ACM-Familie noch lange bei Tanz und Unterhaltung in bester Stimmung vereint.

Der Abend reiht sich würdig an die vielen wohlgelungenen Veranstaltungen des Clubs. Allen, ganz besonders aber Herrn Dir. Odendahl, unserem Sportleiter Otto Sensburg, Frau Gall. und der Vorstandschaft sei für diesen schönen Festabend herzlichst gedankt. Wir wollen durch Fleiß und Treue auch im kommenden Jahre mithelfen, die Spitzenstellung des ACM im ADAC zu festigen und weiter auszubauen.

ULRICH WAGNER Metallbau · Tel. 713366	
	Hauttüren
	Geländer
	Balkone
	Trennwände
	Vordächer
	Gartentore
	Zäune

	<b>RENAULT</b> Alpine Stützpunkt	
Neu- und Gebrauchtwagen Unfall-Vollservice		
<b>Georg Münch</b>		
Landsberger Straße 426 a, München 60		
☎ 881315 und 830474		
<b>MÜNCH</b> <b>IN MÜNCHEN</b>		